



ĮRENGIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA



LEO GROUP PUMP(ZHEJIANG) CO.,LTD.

Adresas: No.1,3rd Street, East Industry Center, 317500
Wenling City, Zhejiang P.R., Kinija
Tel. 0086-576-89986360
Faks. 0086-576-89989898
E. paštas export@leogroup.cn
www.leogroup.cn

SAVISIURBIAI IŠCENTRINIAI SIURBLIAI **AJm**

ĮRENGINIO GARANTINIO APTARNAVIMO SĄLYGOS

TURINYS

1. Taikymo sritis	2
2. Modelio aprašas	2
3. Techniniai duomenys.....	2
4. Įgyvendinimo standartai	3
5. Saugos priemonės	3
6. Produkto sandara	5
7. Vamzdynų montavimas	6
8. Elektros jungtys	8
9. Paleidimas ir techninė priežiūra	10
10. Trikčių šalinimas	11

Kokybės garantinis terminas

Pirkimo data

Prekės pavadinimas, Nr.

Pardavėjas, parašas

Pastabos

- Būtinios sąlygos garantiniam remontui:
 - Nurodyta pirkimo data, pardavėjas ir jo parašas, UAB „Vandens siurbLIAI“ spaudas, pirkimo čekis arba sąskaita.
 - Sugedęs įrenginys transportuojamas pirkėjo lėšomis, pridėdant reikalingus dokumentus.
- Esant sudėtingam gedimui, remontas gali tęstis iki 30 dienų.
- Pirkėjas turi teisę reikalauti prietaiso pakeitimo nauju, jeigu:
 - Garantijos galiojimo metu buvo atlikti 5 remontai.
 - Nustatoma, kad remontas toliau neįmanomas.
- Mes garantuojame nemokamą remontą, jeigu:
 - Nėra mechaninių pažeidimų ir pakeitimų.
 - Įrenginys buvo sumontuotas ir eksploatuojamas pagal įrengimo ir eksploatavimo instrukciją.
 - Remonto darbai atliekami tik UAB „Vandens siurbLIAI“ serviso dirbtuvėse.

Su garantinio aptarnavimo taisyklėmis susipažinau:

Pirkėjas: Parašas:



ĮGALIOTAS „LEO GROUP PUMP“ SERVISU IR PREKYBOS ATSTOVAS:

UAB „Vandens siurbLIAI“, įm. kodas 144708571, PVM kodas LT447085716, AB Swedbank, a/s LT687300010080547535
 Girulių g. 24, LT78138, Šiauliai, tel.faks. 8 41 522 392. Filialai Vilniuje, Kaune, Klaipėdoje ir Panevėžyje.
 Daugiau informacijos www.siurbLIAI.lt info@siurbLIAI.lt +370 41 500720

Šiauliai:
 Girulių g. 24, LT78138
 Tel. +370 41 500720
 Tel/fax. +370 41 500721
 Mob. +370 614 00655
siauliai@siurbLIAI.lt

Vilnius:
 Oslo g. 11, LT09132
 Tel/fax. +370 5 2300291
 Mob. +370 686 31478
vilnius@siurbLIAI.lt

Kaunas:
 Kuršių g. 7, LT48107
 Tel. +370 37 363 229
 Mob. +370 612 33939
kaunas@siurbLIAI.lt

Klaipėda:
 Malūnininkų g. 2, LT92248
 Tel/fax. +370 46 313 353
 Mob. +370 686 83188
klaipeda@siurbLIAI.lt

Panevėžys:
 Beržų g. 1, LT36237,
 Tel./fax. +370 45 586346
 Mob. +370 615 59542
panevezys@siurbLIAI.lt

Siurblių serviso dirbtuvės:
 Girulių g. 24, LT78138, Šiauliai
 Tel. +370 41 540716
 Mob. +370 687 37218
servisas@siurbLIAI.lt

Triktis	Priežastis	Šalinimo veiksmai
Variklis veikia su pertraukomis arba sudegė statoriaus apvija.	Darbaratis užstrigo arba ilgą laiką veikia esant pernelyg didelei apkrovai.	Iš siurblio kameros pašalinkite pašalines medžiagas; kuo daugiau naudokite siurbį pagal nominalųjį srautą.
	Netinkamas įžeminimas, pažeistas kabelis arba į elektrinį siurbį trenkė žaibas.	Ieškokite priežasties ir pakeiskite rites.

Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, asmenys, turintys judėjimo, jutimų ar psichikos sutrikimų, taip pat nekvalifikuoti asmenys, jei jie tinkamai prižiūrimi, buvo supažindinti su nurodymais dėl saugaus prietaiso naudojimo, su tuo susijusia rizika ir šią informaciją suprato.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.



Dėmesio!

Apgadintą prietaisą ar jo maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros agentas arba kvalifikuotas asmuo.



Perbraukto šiukšlių konteinerio su ratukais reikšmė:

nemeskite elektros prietaisų į nerūšiuotų buitinių atliekų konteinerius, naudokitės specialiais surinkimo punktais.

Norėdami gauti informacijos apie surinkimo sistemą, susisieki su vietos valdžios įstaigomis.

10. Trikčių šalinimas

Prieš montavimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir atkreipkite dėmesį pateiktus saugos nurodymus. Mūsų gamykla neužtikrina ir neįsipareigoja užtikrinti, kad būtų sumokėta kompensacija už traumas, siurblio pažeidimus ir kitus nuostolius, patirtus dėl saugos priemonių nesilaikymo.

1. Taikymo sritis

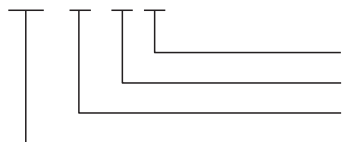
1) Siurblys taikomas šiose srityse: vandens tiekimas namų ūkiui, įrangos palaikymas, šulinio vandens kėlimas, vamzdyno slėgio didinimas, sodo laistymas, šiltnamio daržovių laistymas, žuvininkystė, paukštininkystė ir kt.
2) Pumpuoti švarų vandenį ir kitus nedidelės klampos skysčius; negalima pumpuoti degius, sprogus, dujinius skysčius, taip pat skysčius, kurių sudėtyje yra kietųjų dalelių ar pluoštų. Vandens pH turi būti nuo 6,5 iki 8,5.

Pastaba

Šios serijos siurblius galima perdaryti į automatinį vandens siurblį, prijungiant išorinį automatinį įrenginį, kurį sudaro slėgio jungiklis, slėginis indas ir kt. Automatinio siurblio funkcijos tokios: kai maitinimas įjungtas, įjunkite vandens krana ir siurblys pradės veikti automatiškai; kai vandens krana išjungiamas, siurblys automatiškai sustoja. Jei kartu su automatinio siurblio naudojamas vandens bokštas, prijunkite viršutinės ribos jungiklį ir siurblys pradės arba nustos veikti automatiškai pagal vandens lygį vandens bokšte.

2. Modelio aprašas

AJ m x x



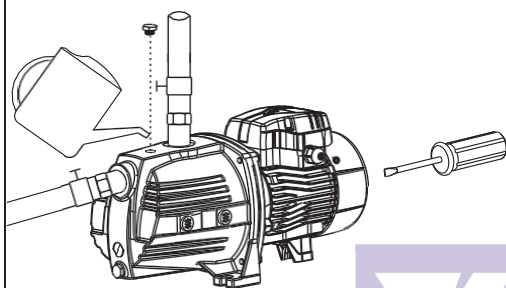
Savybė: S – nerūdijančio plieno siurblio korpusas
Nominalioji galia (x 10 W)
Vienfazis variklis tik vienai fazei
LEO 3.0 serijos čiurkšlinis siurblys

3. Techniniai duomenys

Maksimalus srautas: 140 l/min.
Maksimalus slėgis: 90 m
Išėjimo galia: 0,3–2,2 kW
Maksimalus įsiurbimas: 9 m
Izoliacijos klasė: IPX4
Apsaugos klasė: F
Maks. aplinkos temperatūra: +40 °C
Maks. skysčio temperatūra: +60 °C

Jei maitinimas nutrūko, patikrinkite siurblį.		
Triktis	Priežastis	Šalinimo veiksmai
Variklio paleisti negalima.	Vienfazis maitinimo šaltinis (trifazis elektros variklis): a. netinkamas maitinimo jungiklio prijungimas; b. perdegę saugiklis; c. atsilaisvino maitinimo laidai; d. kabelio fazės sutrikimas.	a. Suremontuokite jungiklio kontaktą arba pakeiskite jungiklį. b. Pakeiskite saugiklį. c. Patikrinkite ir sutvirtinkite maitinimo jungtį. d. Suremontuokite arba pakeiskite kabelius.
	Kondensatorius sudegė.	Pakeiskite to paties tipo kondensatoriumi (nusiųskite į įgaliotą serviso dirbtuves remontui).
	Sukamas velenas ir guolis užstrigo.	Pakeiskite guolį (nusiųskite į įgaliotą serviso dirbtuves remontui).
	Darbaratis užstrigo.	Atsuktuvu pasukite ventiliatoriaus mentės gnybto sukamąjį veleną, kad jis suktųsi lengvai, arba išmontavę siurblio korpusą išvalykite pašalines medžiagas.
	Statoriaus apvija pažeista.	Pakeiskite ritės (nusiųskite į įgaliotą serviso dirbtuves remontui).
Variklis veikia, bet vanduo nepatenka į siurblį.	Netinkama siurblio sukimosi kryptis.	Sukeiskite variklio dviejų fazių laidus (trifazis variklis).
	Siurblys ne visiškai pripildytas vandens.	Pripildykite siurblį vandens.
	Sugadintas darbaratis.	Pakeiskite darbaratį (nusiųskite į įgaliotą serviso dirbtuves remontui).
	Nuotėkis iš įsiurbimo vamzdžio.	Patikrinkite įsiurbimo vamzdžių jungčių sandarumą.
	Vandens lygis per mažas.	Sureguliuokite siurblio montavimo aukštį.
	Užšalimas, kurį sukėlė susikaupęs vanduo vamzdyje arba kameroje.	Paleiskite siurblį ištirpus ledui.
	Per karštas vanduo gali sukelti plastikinių dalių gedimą.	Pakeiskite pažeistas dalis (nusiųskite į įgaliotą serviso dirbtuves remontui).
Nepakankamas slėgis.	Netinkamas siurblio tipas.	Pasirinkite tinkamą siurblį.
	Įleidimo vamzdis per ilgas arba per daug lenkimų, vamzdžio skersmuo netinkamai parinktas.	Pritvirtinkite vamzdį nustatytu skersmeniu ir sutrumpinkite įleidimo vamzdį.
	Įleidimo vamzdį, filtro sieta arba siurblio kamerą blokuoja pašalinės medžiagos.	Išvalykite vamzdyną, įsiurbimo vožtuvą arba siurblio kamerą, pašalinkite pašalines medžiagas.

9. Paleidimas ir techninė priežiūra

	Ijunkite siurbį tik tada, kai siurblio kamera pripildyta vandens. Nelieskite elektrinio siurblio, kol praeis 5 minutės po jo maitinimo išjungimo. Negalima išmontuoti siurblio korpuso, nebent yra išleistas vanduo iš siurblio kameros.
	Prieš paleisdami siurbį, pasukite ventiliatoriaus mentę, patikrinkite, ar siurblio rotorius sukasi lengvai, tada atsukite vandens pildymo angos kamštį, siurblio kamerą pripildykite švaraus vandens, tada visam orui išėjus prisukite kamštį. Paleisdami nustatykite vožtuvo mažesnę srautą, o išleidus vandenį nustatykite reikiamą srautą (darbinis diapazonas nurodomas ant duomenų plokštelės).

Dėmesio!

- 1) Prieš pirmą kartą naudojant siurbį reikia jo kamerą pripildyti vandens, o vėliau vandens papildymas nebūtinas.
- 2) Jeigu vanduo neišleidžiamas praėjus 5 minutėms po įjungimo, išjunkite elektrinį siurbį, vėl pripildykite vandens arba patikrinkite, ar nėra nuotėkio iš įsiurbimo vamzdžio.
- 3) Jei siurblys pažeistas dėl užšalimo ir ledo, atsukite išleidimo angos kamštį, kad išleistumėte vandenį iš siurblio kameros. Vėl paleidę siurbį, atsukite išleidimo angos kamštį, pripildykite vandens ir kamštį priveržkite, tada siurbį galima naudoti.
- 4) Jei ilgai nenaudosite, siurbį reikia ištuštinti. Siurblio korpusas, darbaratis ir atrama turi būti nuvalyti ir padengti antikorozyne alyva, o tada siurblys laikomas vėdinamoje ir sausoje vietoje.
- 5) Jei siurblys buvo sustabdytas ilgam laikui, vėl įjunkite jį pagal pirmiau pateiktą diagramą.
- 6) Vasarą arba tada, kai aplinkos temperatūra aukšta, atkreipkite dėmesį į vėdinimą, venkite elektros įrangos dalių rasoje, nes gali kilti elektros tiekimo trikdžių.
- 7) Jei variklis įkaito arba veikia neįprastai, nedelsdami išjunkite maitinimą ir patikrinkite, ar triktys tokios, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje.

4. Įgyvendinimo standartai

IEC/EN 60335-1 Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai.

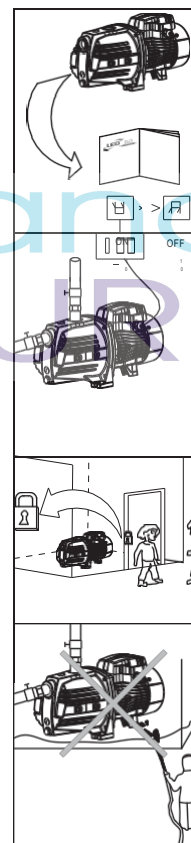
Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai.

IEC/EN 60335-2-41 Buitiniai ir panašios paskirties elektriniai prietaisai.

Sauga. 2-41 dalis. Ypatingieji reikalavimai, keliami siurbliui.

2006/95/EB direktyva dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektrotechniniais gaminiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose, suderinimo.

5. Saugos priemonės



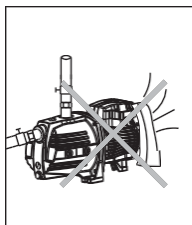
1. Siekdami užtikrinti įprastą ir saugų elektros siurblio darbą, prieš naudodami jį atidžiai perskaitykite instrukciją.

2. Elektrinis siurblys turi būti patikimai įžemintas, kad būtų išvengta trumpojo jungimo; saugai užtikrinti turi būti įrengtas apsaugos nuo nuotėkio jungiklis ir negali sušlapti maitinimo kištukas; lizdas turi būti prijungtas nuo drėgmės apsaugotoje vietoje.

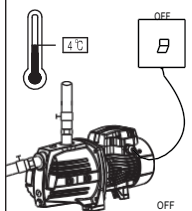
3. Dirbdami nelieskite elektrinio siurblio; neplaukite, neplaukiokite šalia darbo zonos arba neleiskite gyvuliams patekti į vandenį, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.

4. Elektrinį siurbį saugokite nuo vandens pusrų, negalima siurblio panardinti į vandenį.

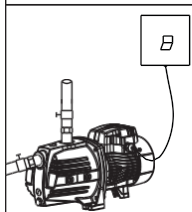
6) Automatinis prietaisas (slėgio jungiklis)



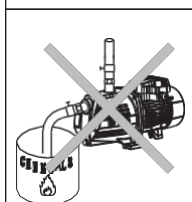
5. Laikykite siurblį vėdinamoje vietoje.



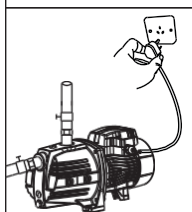
6. Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 4 °C arba siurblys bus ilgai nenaudojamas, išleiskite skystį iš vamzdžio sistemos, kad nuo ledo nesuskiltų siurblio kamera. Nenaudokite siurblio be vandens.



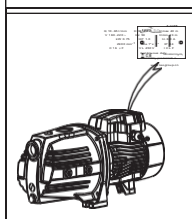
7. Siurbiamas skystis gali būti karštas ir veikiamas aukšto slėgio; prieš perkeliant ir ardant siurblį, reikia atjungti vožtuvus abiejose siurblio pusėse ir išleisti skysčius iš siurblio ir vamzdžių, kad nenusiplikytumėte.



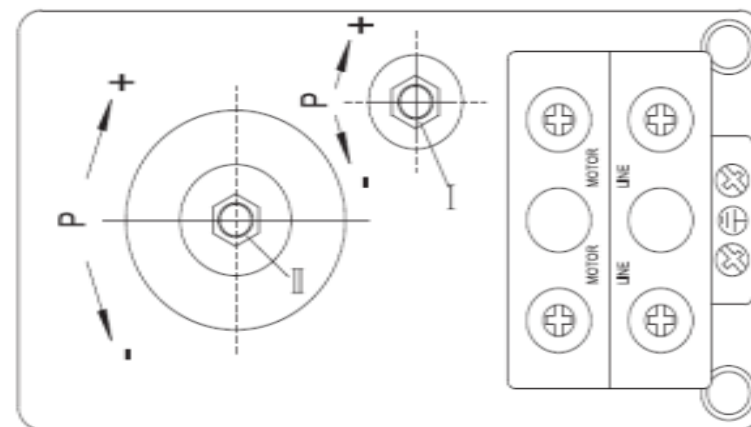
8. Negalima siurbti jokių degių, sprogių ar dujintų skysčių, kurie neatitinka nustatytų reikalavimų.



9. Užtikrinkite, kad siurblys nebūtų netyčia įjungtas, jį montuojant ir atliekant techninę priežiūrą; jei siurblio nenaudosite ilgą laiką, pirmiausia išjunkite maitinimą ir tada išjunkite vožtuvus siurblio įleidimo ir išleidimo angoje.



10. Maitinimo šaltinis turi atitikti duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Jei siurblio ilgai nenaudosite, laikykite jį sausoje, vėdinamoje ir vėsioje vietoje, kambario temperatūroje.



6.1) Jei išjungus vandens kraną automatinis siurblys vis tiek veikia, sumažinkite maitinimo išjungimo slėgį vamzdyje be nuotėkio, t. y. pasukite reguliuojamojo varžto veržlę II prieš laikrodžio rodyklę (-), kad gautumėte mažesnę uždarymo slėgį.

6.2) Jei siurblys dažnai įjungiamas vandens kranui esant išjungtam (kartais jis įjungiamas ir kartais išjungiamas), patikrinkite, ar nėra nuotėkio vamzdyje ir apatiniame vožtuve, o slėginio indo slėgis yra normalus; prireikus laiku pašalinkite sutrikimą.

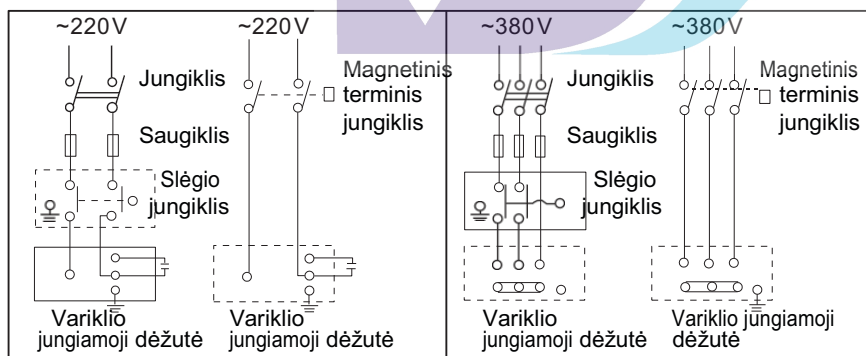
6.3) Jei įjungus vandens kraną slėgio jungiklis yra pakaitomis įjungiamas ir išjungiamas (dažnai įjungiamas), padidinkite maitinimo išjungimo slėgį, t. y., pasukite reguliuojamojo varžto veržlę I pagal laikrodžio rodyklę, kad gautumėte didesnę atidarymo slėgį.

8. Elektros jungtys

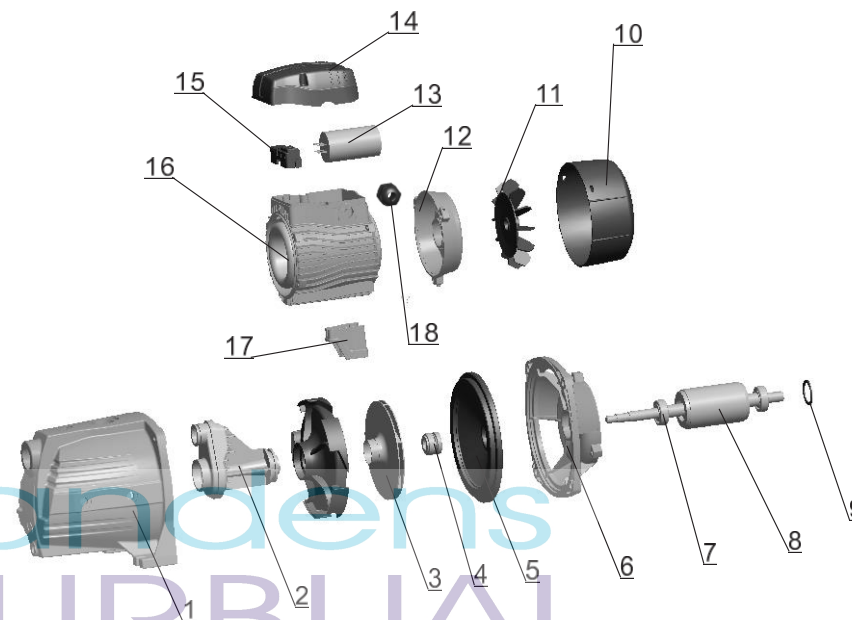


Jei maitinimas neišjungtas, neįjunkite jungiamosios dėžutės.
Elektrinis siurblys turi būti patikimai įžemintas, kad būtų išvengta srovės nuotėkio; taip pat turi būti įrengtas apsaugos nuo nuotėkio jungiklis.

- 1) Elektros jungtys ir apsaugos priemonės turi būti montuojamos pagal taikomus reikalavimus. Darbinės įtampos specifikacija pažymėta duomenų plokštelėje; įsitikinkite, kad variklis atitinka maitinimo šaltinį.
- 2) Jei elektrinio siurblio darbo zona yra per toli nuo maitinimo šaltinio, elektros perdavimo linijos turi būti didesnio dydžio, priešingu atveju elektrinis siurblys neveiks tinkamai dėl per staigaus įtampos mažėjimo.
- 3) Jei elektrinis siurblys naudojamas lauke, turi būti pritaikytas guminis ilginamasis kabelis.
- 4) Patikrinkite variklio sukimąsi (trifazis variklis).
- 5) Patikrinkite, ar elektrinis siurblys veikia tinkamai, sukasi teisingai – tai galima pastebėti žvelgiant į ventiliatoriaus mentės gnybtą, pvz., tinkama sukimosi kryptis – pagal laikrodžio rodyklę. Jei sukimasis netinkamas, išjunkite maitinimą ir sukeiskite du maitinimo kabelius.



6. Produkto sandara



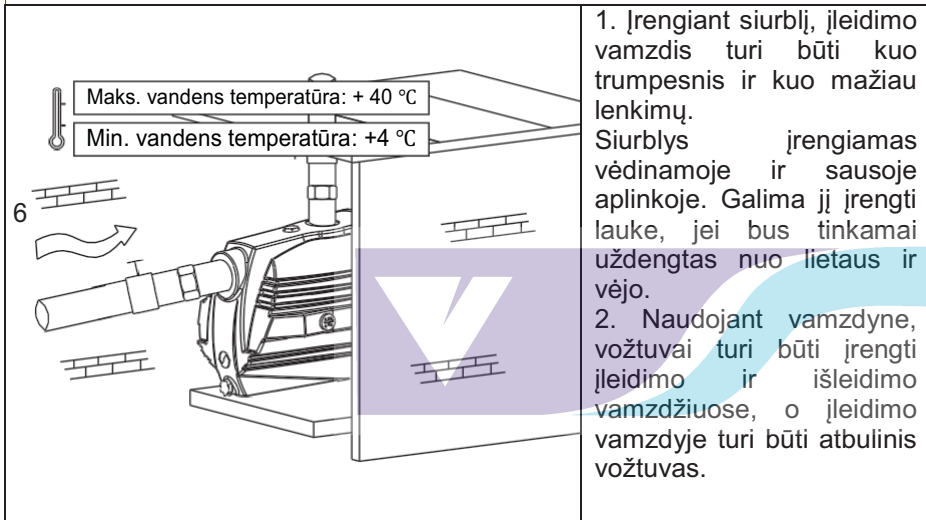
Nr.	Dalis
1	Siurblio korpusas
2	Difuzorius
3	Darbaratis
4	Mechaninis sandariklis
5	Pertvara
6	Siurblio atrama
7	Guolis
8	Rotorius
9	Spyruoklinė poveržlė

Nr.	Dalis
10	Ventiliatoriaus dangtis
11	Ventiliatorius
12	Galinė guoliavietė
13	Kondensatorius
14	Kondensatoriaus dėžutė
15	Gnybtų plokštelė
16	Statorius
17	Laikiklis
18	Kabelio laikiklis

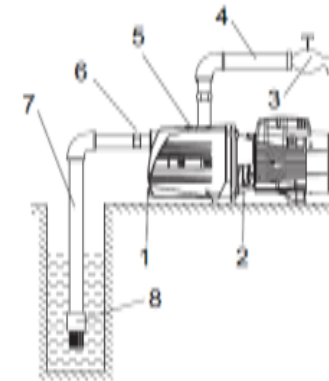
7. Vamzdžių įrengimas



Šį prietaisą turi įrengti ir prižiūrėti darbuotojai, turintys atitinkamą kvalifikaciją ir gerai susipažinę su šia instrukcija. Įrengimas ir eksploatavimas turi atitikti vietinius reikalavimus ir pripažintus eksploatavimo standartus.
Tinkamai sumontuokite vamzdžius, kaip nurodyta instrukcijoje, užtikrindami vamzdžių apsaugos nuo užšalimo priemones.

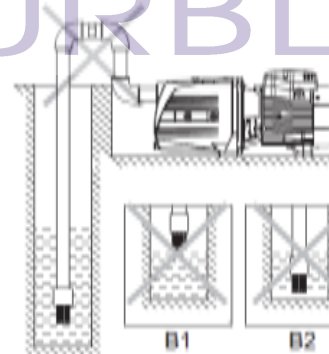


1. Įrengiant siurblį, įleidimo vamzdis turi būti kuo trumpesnis ir kuo mažiau lenkimų. Siurblys įrengiamas vėdinamoje ir sausoje aplinkoje. Galima jį įrengti lauke, jei bus tinkamai uždengtas nuo lietaus ir vėjo.
2. Naudojant vamzdyne, vožtuvai turi būti įrengti įleidimo ir išleidimo vamzdžiuose, o įleidimo vamzdyje turi būti atbulinis vožtuvas.



Tinkamo įrengimo schema

Netinkamo įrengimo schema



A.

1. Išleidimo angos kamštis
2. Elektrinis siurblys
3. Vandens kranas
4. Išleidimo vamzdis
5. Pildymo angos kamštis
6. Priveržimas
7. Įleidimo vamzdis
8. Atbulinis vožtuvas

B. Įleidimo vamzdžio montavimo atsargumo priemonės

- 1) Montuodami elektrinį siurblį, įleidimo vamzdyje nenaudokite pernelyg minkšto guminio vamzdelio, kad jis nebūtų sugniaužtas.
- 2) Atbulinis vožtuvas turi būti vertikaliaje padėtyje, 30 cm atstumu nuo dugno, kad siurblys neįsiurbtų smėlio ir akmenų (B2).
- 3) Įleidimo vamzdžių sandūros turi būti užsandarinėti mažiausiomis alkūnėmis, kad neprasisunktų vanduo.
- 4) Įleidimo vamzdžio skersmuo turi atitikti bent vandens įsiurbimo angos skersmenį, siekiant išvengti pernelyg didelio vandens nuostolio, kuris gali turėti įtakos išleidimo angos našumui.
- 5) Naudojami siurblį atkreipkite dėmesį į vandens lygio kritimą, atbulinis vožtuvas neturi būti virš vandens (B1).
- 6) Jei įleidimo vamzdis ilgesnis nei 10 m arba jis pakeltas daugiau nei 4 m, vamzdžio skersmuo turi viršyti siurblio vandens įleidimo angos skersmenį.
- 7) Įsitikinkite, kad vamzdžio įtempimas neturės poveikio siurbliui montavimo metu.
- 8) Filtras turi būti sumontuotas įleidimo vamzdžiuose, kad į siurblį nepatektų kietųjų dalelių.

C. Išleidimo vamzdžio montavimo atsargumo priemonės

Išleidimo vamzdžio skersmuo turi bent atitikti vandens išleidimo angos skersmenį, siekiant kuo daugiau sumažinti įtampos kritimą, didelį srautą ir triukšmą.